

# آذربایجان

مدیر:  
فتحی خشکنانی

اداره نین محلی ستارخان خیابانی

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه سینن اورغانیدر

قیمتی ۵۰ دینار

آبونه	ایلیک	۱۲۰	ربال
۶	آید	۶۵	۴
۳	۴	۳۵	۴

## ملی مجلسین ایکنجی عمومی اجلاسینین آنجی جلسه سینده اقای پیشه ورینین

آذربایجان ملی حکومتینین ایندییه قدر گوردیگی ایشلر  
ایندی دیمک اولار که دنیا دیر مسئله ورشکست اولان یوخدر. بیز اگر  
سی انسان بدینه اولان قان کیمی در  
بیر اجتماع دیر اولمازسا ممکن در  
که او اجتماع سقوط ایتسین. بونا  
گورده بیز پول باره سینده آشاغیدا  
گوستره جیم جدی تدبیرلری  
گوتوردیک:  
اولا بیز دشن ایتدیک که بانکلار  
موفتی حالدا آداملار پول ویرمه سینلر  
چونکه بیر پارا آدام لاری بانکلاردان  
پول آلیب تهرانا آپاریدیلار وایکی  
ملیون موجود اولان پولدا بو ترتیبه  
کفایت ایتمزدی. اولده بیله نظره  
گلدیدی که بازاردا بویوک بحران  
عمله که چکدر، من ایشده مطالعه  
ایتیمش، منیمله ایشله ن وزیرلر  
بیلیرلر که من اول بانک، مالیه،  
اقتصاد و سونرا باشقا ایشلر باخیرام  
ایندی تاجرلر اولایلر که نوزلری  
بونا اعتراف ایتمه سینلر، لکن بیزیم  
بواشیمیز باعث اولدی که آذربایجان  
ندا تاجرلر ورشکست اولمادیلار،  
حالوکه بومدنده بین الملل محاربه  
سی قورتاردیقسان سونرا ایرانین  
باشقا شهرلرینده یوزلرله تاجرلر  
ورشکست اولدیلار، الحمدلله بیزده

انقلاب کیمی وجوده گلدی. البته  
بو انقلاب فقط دولتین مالی تدبیر  
لری وسیله سیله اولونان بیر ایش در.  
ایندی بلدییه وضعیتیه دوزلر و  
بوتون آذربایجاندا یواش - یواش  
بلدیله فلاکت حالدان قورتاریلار.  
بس دیمک که مالی تدبیرلریمز بانک  
لاری و باشقا اداری ایشلریمزیده  
دیرلندی.

مالیات بر در آمده گلدیگده، بو  
مالیات دوزگون قورولسایدی عادلانه  
بیر ایش ایدی. محاربه زمانیندا بیز  
نفر مالی آلیردی صباح اون برابر  
قیمته ساتیردی. دنیا دامالی ایشده  
بقیمه سی آنجی صحیفه ده

## طهرانندان مکتوب!

بیز طهران یاشیان آذربایجان  
جوانلاری، بویوک دموکرات فرقه  
سینن رهبرلیگی آلتیندا عمله گلمیش  
ملی دولتمنیز تشکیلیندن سونرا همیشه  
مرتبا مبارز آذربایجان روزنامه سینن  
اوخویوروق هریر نمره سینده بیرینی  
موفقت لربن الدمه ایدیلیمکی نی حسن  
ایدیب وطنیمیزین نجاتی ایچون وار  
قوه لری ایله چالیشان حقیقی رهبرلرین  
سیمالری گوزوموزون اونونده جانلار  
نیر، آرتیق هریر آذری جوانی نوز  
یوردونو آلقیشلایر، بیز، بیزیه  
آذربایجانین آراسیندا اولان فاصله یه  
باخماییم مقدس تولکیمیزین مدافعی  
اولان تشکیل اولونموش خلق قوشو.  
نار سیرالاریندا داخل اولماغا جان  
آتیریق... گونده ن. گونه شانسی  
موفقت لره دوغرو کیده ن آذربایجان  
خلق، شبهه سین حقیقی آذربایجان  
دموکرات فرقه سینن رهبرلیگی نتیجه  
سینده در.

بیز طهراندا یاشیان کندلی لر،  
ایشچی لر، ضاییلار اوزاقدادا اولساق  
وطنیمیزین، یعنی دوغما آنا یوردو-  
میزین یولوندا حیاتیتمیز دان و بوتون  
وارلیغیمزدان کتچمکه حاضریق!  
بیز، ملی دولتمیزین چیقاردیقی قاه  
نونلاری اوخویار کن تولکیمیزین  
سرعتی آدیملارلا بونی پارلاق بیر  
حیاته دوغرو کیتدیگینی کوردیکده  
سه وینجده ن یورده لریمیز چیرینیر،  
قلبیمیزده وطنیمیزه قارشى اولان علاقه  
جانلایر، نوز یمیزده بونی بیر روح  
حسن ایدیریک، ایملر بونی کتچمیش  
ارتجاع دولتین قانلی و امانسینز پنجه  
سی آلتیندا نفس آلماما امکان تاپیلیمه  
ن آذربایجان خلقی نین قلبلرینده اولان  
آرزولر و امیدلر ملی دولتمیزین گو-  
سترش لری ایله حیاته کتچیر. آذر-  
بایجان داعمله گلن انکشافی بیز هامو-  
دان آرتیق حسن ایدیریک، چونکه  
بیز منفور ارتجاعین مرکزی اولان  
طهراندا یاشایمیز، هله بورا داحقیقی  
بقیمه سی آنجی صحیفه ده

بیز طهران یاشیان آذربایجان  
جوانلاری، بویوک دموکرات فرقه  
سینن رهبرلیگی آلتیندا عمله گلمیش  
ملی دولتمنیز تشکیلیندن سونرا همیشه  
مرتبا مبارز آذربایجان روزنامه سینن  
اوخویوروق هریر نمره سینده بیرینی  
موفقت لربن الدمه ایدیلیمکی نی حسن  
ایدیب وطنیمیزین نجاتی ایچون وار  
قوه لری ایله چالیشان حقیقی رهبرلرین

## مملکت خبرلری

واقع اولان برلر هر طرفدن ۲۵۰  
متردن تا ۲۰۰ متره قدر شهرین  
مرکزی حسابی اولوناراق ایک اول  
شهرین اعمارانی مرکزده باشلایم  
سونرا بویورلرین اطرافیندا کی باشقا  
کوچه و محله لری نیجه-نیجه حومه  
لره آیریلاجا و هر بیر سینده اساسی  
بیر صورتده نوز نوبه لرینده اعمار  
و اصلاحیه باشلایلاجا قدر. بو و  
آیری اصلاحات پلانلاری اوزرینده  
هله مذاکره و مشاوره لردوام ایتیمکه  
اولوب یاخین زماندا آلنسان قرار  
انتشار ایدیه چکدر.

ارومیه ده  
۱۹۱۸-۱۹۲۵ ده اورومیه ده عموم  
کند نمایندلری حضوری ایله کدیلیر  
قوتقراضی تشکیل تاپیب صادره  
اولونان اراضی نین تقسیم و کند  
تصرفاتی و هر جور فلاحیه راجع  
مهم دانیقیقلار آپاریلدقدان سونرا،  
کندلار قوتقراضی بیرمی نمایند  
سیچلمیشدر.

بقیمه سی آنجی صحیفه ده

## تبریزین لایق و گوزل بیر مرکز

حاجینه سالینماسی)  
فهرمان تبریزی شانی آذربایجان  
نیمزا لایق اولان بیر شکنده کوزل  
بیر پای تخت حالینسا سالماق  
ایچون ملی حکومتیزین دستو-  
ری ایله شهراداره سی وندییه انجمنی  
اساسی بیر پلان اوزریله آوروپا  
شهرلری اصولینده گوزل بیر شهر  
وجوده کتیر مک ایچون ایندین  
بویوک تصمیم لر دوتماق ایچون مهم  
مذاکره و مشاوره لره باشلاملار.  
اولا خیابانلارین اسفالتین مانریا-  
لاری حصرلامش و بو یاخین زماندا  
آسفالتا باشلایلاجا قدر. ۲-شهرین  
بعضی یولرینده انبارلار قاییرماغا  
شروع اولوب. هله یسکه قولسون-  
خانه کوچه سینده بیر قویونون ویر  
آیر سینن دا ملی مجلسین حیاطینده  
ستارخان باغیندا اولدیگی کیمی قازیلما  
سینا باغلا بیلیم و شهرین سایریرلر  
ینده ده انبارلار وجوده کتیریله چکدر  
۳-پیکریدن - تاواغرا لاقدر ستار  
خان خیابانی و اونون شمالو جنوبیندا

## آذربایجانین سسی!

خلقیمیز تولکیمیزده حقیقی دموکراسی نی برقرار ایتدیکدن  
سونرا حکومتیمیز بویگونکی احتیاجلاریمیزین ان مهم لرینی  
تشخیص ویرمکه لازمی اصلاحاته باشلادی.  
آذربایجان ملی حکومتین رادیو استاسیونی نیجه کونده ن  
بری در که ایشه باشلایب و آذربایجان دیلینده خبرلری داغیدیر.  
ملی حکومتیمیزین ان مهم موفقتلریندن بیری ده رادیو  
استاسیونی نین دائر ایتمه سیدر.  
خلقیمیز آزاد اولدقدان سونرا نوز وارلیغینی ایسه نوز که  
لره، ۵ ملیون بیر ملین وارلیغینی و قدرتی دانا نلار، بوتون  
دموکراسی دناسینا اعلام ایتلی ایدی.  
استعمارین قورخولو و محکم حصارینی خرابه لیکه دونده  
رب و اونون ویرانه لرین اوستینده آزادلیق بناسینی قویان  
خلقیمیز، ایملر بویو خفه لیمیش و فارس شوونیست لرین شوم  
تدبیرلری سایه سینده نوز آنا دیلینی اوخوماقدان و یازماقدان  
محروم اولان ملتیمیز، بویگون، بویگون که بوتون دیری مللر  
آزادلیقلارینی حفظ ایتمک و اله کتیرمک ایچون نوز لیاقلرینی  
اثبات ایدیرلر. نوز آنا دیلیمیز ایله آذربایجانین قلبینده ن، آذربا  
یجانین تاریخی خاطرلرین شاهی اولان شانی «تبریز» ده ن  
سسله نیر...

هامو ایندی بوسی ایشیدیر و ملتیمیزین قدرتی دوشونورا  
ملتیمیز بویگون او کهنه، چوروموش بان فارسیمز تورده ن  
منفور عصرلره آذربایجانین نه کیمی بیر ادبیاته، کتیش دیله  
مالک اولماسینی ثابت ایدیر.

آذربایجانین سسی هر بره داغیلیر، نوز خلقیمیز ایسه  
دنیا لارجا سهوینچ ایله بوسه قولاخ آسیرلار، استاسیونندان  
نشر اولناتان سوزلری نوز شیرین آنا دیلاری ایله ایشیدیب  
دوشونورلر.

بوندان سونرا ابدی حیاته، آزادلیغا مالک اولان مقدس  
اودلار تولکیمی آذربایجان، همیشه سسله چکدر، بوسس،  
چوروک بشیرلرینده خام آرزولار بسله په نلرین نظریته تولوم  
نقمه سیدر، چونکه داهما ملتیمیز تحمیلی بیر دیلی قبول  
ایتیمه چکدر.

ایندی بیزیم هموطنلریمیز اوزاق-اوزاق نقطه لرده ن آذربا  
یجانین سسین ایشیدیرلر، آذربایجانلی هر برده اولورسا-  
اولسون آذربایجان سس ویر و نوز دیلینده اولان سوزلرین  
ترنمینده ن هوسله نیر...

آذربایجان، خلقیمیزین اراده سی سایه سینده بویگون مدنی  
تولکیمیزه هم آهنگ اولماغا طرف کیتیمکه در، او، طهرانین  
استعمار سیاستی آلتیندا قورتارمیشدر و بوندان سونرا هیچ  
و جه یله یاد غصبارلار ایله تعارف ایتیمکه حاضر اولماییم بیزیم  
آزادلیقمیزی تهدید ایدن عصرلره ذره جه امان ویرمه چکدر.  
بیز، سیمیزی هامویا ایشیدیریریک، قوی خلقی اسارت  
آلتیندا ساحلایان امپریالیزم نوکرلری نوزلرین بو خلیفامحکوم  
اولمالارینی دوشونوسلر و یلسلر که بیر ملتین شرقی تاریخی  
و دیلینی آرادان آپارماق ممکن اولاسی بیر ایش دکلدر...



فریدون بازرگان

تبریز

ایلات بوی آزادیقین سنگری  
اولان آذربایجانین مرکزی تبریز  
رسومی بیر دوزلیکده اورومیه دریاچه  
سینین شمال شرقینده واقع اولوبدر  
بودوزلیک نتیجه چایلازین توسطینه  
(آچی چای و میدان چای) مشوب  
اولونور- تبریزین بلوکلاری عمومی  
حالدا سهند و قره داغ داغلارینین  
کناریندادر. تبریزین مختلفه نقطه  
لرین ارتفاعی ۱۳۵۰ دن ۱۵۰۰  
متره ده در و اونون شمال شرقینده  
عینال زینال تپه لر ۱۸۰۰ متر ارتفاعیه  
واقع اولوبدر که سهند داغینی قره  
داغا متصل ایدیر. قره داغین داغلا  
ریندن عبورین مشگل اولماغی و  
هابله سهندین تپه زلله مراغا آراسینده  
مانع اولماغی تبریزه بویوک اهمیت  
ویریدیر چونکه یالانخرزدنیزیندن  
قارا دنیزه دهک بیر یول وارد  
که اودا تبریزدن گمشچه ایدر. بو  
یولین وجودی و هابله تبریزدن عرافه  
وماوراء قفقازه اولان یوللار بو  
شهر اچون بویوک تجارتی و مرکزیت  
اهمیتی ویرمیشدر. تبریز زنگین و  
بوللی میومیه مالکدر. هابله اونون  
فرش صنعتی ده اهمیتلی در. تبریزین  
تاریخینه دایر مؤلف لر قدیم یامعه  
صرده جوخ شیئی یازمیشلار. آقاده  
میک سترو و فرانز مستشرقی ماسرو  
و هابله آتوری یازیلارین گوستر  
دیکارینه گوره اوج مین ایلدن آرتیق  
مدنیت تاریخی اولان آذربایجان  
خلقین ان قدیم صنعت و علم مرکزی  
تبریز شهری میلادی تاریخیندن  
یدی یوزایل قابق بنا اولموش و  
میدیا دولتی دورینده کی هاما تار-  
و اسیس یاتارواکس شهریدر. تبریز  
شهری نوزنین مین ایللره مالک اولان  
تاریخینده بیر نتیجه دفعه آذربایجا  
نین سیاسی مرکزی اولاراق بین-  
الخطی سیاست دنیا سیندا گورکملی  
رول اوینامیشدر. هندوستان و چین  
کیمی شرقین بویوک ثولکه لرینه  
آوروپا ثولکه لر آراسیندا تجارت  
اوزون زمان تبریز واسطه سیله آوار  
لمشدر شرقدن گن تجارت یولی  
تبریزی گیمچره که گیمچیک آسیا و قارا  
دنیز ساحلری ایله غرب ثولکه لرینه  
گیتمشدر.

یاقوت حموی نوز گنایی معجم-  
البلداندا یازمیشدر که تبریز آباد و  
گوزل بیر شهر در اونون محکم  
کریج و گجلی دیوارلاری وار  
اونون آراسیندا چایلار گنجیر،  
اطرافی تمامیه باغدر و میوه سی  
بول اولار.

تره القلوب تبریزی آذربایجا-  
نین دارالملکی آدلاندیریب و اونون  
بناسنین تاریخینه دائر بکه یازیر:  
«تبریز شهرینی هارون الرشید-  
ین قادینی زینیده خاتون سالدیر-  
مشدر ۱۷۵ نجی ایلده» تاریخی  
معلومات بو یازینی رد ایدیر.

شهرین بنا تاریخینی بیز بو  
جور آنلامش اولساق تبریزین ۲۵۰  
نجی هجرت ایلیندن باشلا یاراق  
هر باره فارشی تشکیل ایندیکاری  
عصیانلاری و آپاردیلاری مبارزه

نی اونو تمامالیق.  
بوخان تاریخ جیسی هرودوت  
تبریز حقنده ویردیگی معلوماتدا  
دیر: «بوقاری آسیا دا بش یوز-  
ایگرمی ایل حکمراناق ایدن آتو-  
ر بارین اسیرلیگی آلتیندن بیرنجی  
اولاراق میدیا لیلار خلاص اولموشدور  
تبریز شهری میدیا دولتی نین  
پایتختی اولموشدور.

قدیم اکباتانین تبریز شهری  
اولماسا احتمال واردر.»  
البته بوفکر عمومی تاریخ  
عالمی طرفین قبول ایدیلیمیش  
بیر فکر دگل، چونکه قدیم اکبا-  
تانین حاضر کی همدان شهری  
اولدوغونا دائر وثیقه لر واردر.

تبریز شهری اورتا عصرلردن  
شاه اسماعیل دورینه ده آذری لر  
وردونون قدرتی و بویوک دولت  
لرینین مرکزی اولدوغونا گوره  
صنعت و تجارت عالمینده و هابله  
معارف ساحه سینده بویوک ترقی  
لره مالک اولموشدر سانکی او  
عصرلرین مشهور معارف پرورلری  
و عالمی علم تحصیل اچون شرق  
ثولکه لریندن تبریزه گلیردیلر.  
تبریزین حیاتی دورینده مکرر  
زلزله لر اولمیشدر.

اونلارین شدیدی ۴۳۴ و ۲۲۳  
هجریده باش ویرمیشدر بویکجه  
زلزله ده ۴۰ مین نفر ثولمیشدر.  
۱۱۳۴ و ۱۱۹۳ هجریده باش  
ویرن زلزله لر اثرینده تبریزین  
مشهور مدنیت یئرلریندن اولان  
رشیده - علائه - دمشقه - لولویه -  
مرجانیه - سلیمانیه - مظفریه -  
اسکندریه - قاضیه و نصیریه کیمی  
تاریخده ذکر اولونان بنا لر یوخ  
اولمشدر.

۸۹۶ نجی هجری ایلده تبریز  
صفویه پایتختی اولاراق و ۹۲۰ ده  
ایسه سلطان سلیم خان عثمانی بو  
شهری تصرف ایتیمیشدر.

۹۹۳ و ۹۵۵ ایل لرده تبریز-  
لیلر عثمانیلار علیه قیام ایتیمیشلر.

بوقیملار و هابله تبریزلرین  
عربلر و مونغو علیه آیاردیقلاری  
مبارزه تاریخده جوخ گئیش و  
پارلاق صحنه لردر. بیز بورادا  
اونلارین تفصیل و آیری موضوع  
اولماقینا گوره تبریزین مبارزه  
تاریخینی شرح ویرمیریک. بونو  
بیله لییک که سلطان سلیم ۹۲۰  
هجریده چالدران محاربه سیندن  
صونرا تبریزی موقتی حالدا تصرف  
ایدهرک و چوقلی قتل و غارتدن  
سوا تبریزین اوج مینه قدر  
صنعتکارینی جبریله استانبولا مهاجرت  
اتمکدن اوتری وادار ایلدی.

همین بو صنعتکارلارین مهاجرتی  
باعث اولدیکه استانبول تجارت و  
صنعت ترقی یه طرف گئشین.  
زیرا روللاردان صونرا او شهرده  
صنعت دن بیر اثر قالمامیشدی.

حالو که او زماندان بویانا استانیو  
لون تمام صنعتی و عالی بنالری  
تبریزلرین ایله تیکلمیشدر.

گمشش بین الخلق محاربه  
ده تبریزه چوقلی خسارلر وارد  
اولدی بکه که اونون تجارتی بو  
صدمه لر اثرینده کاللا وقفه یه دوشدی  
تبریزین چوقلی بنالری دیکیمین  
کیمی زلزله اثرینده آرادان گیتمشدر  
۱۸۸۰ میلادی ده گن گن بیر احصائییه  
یه گوره اوزمان تبریزده ۳۱۸ مسجد  
و ۱۰۰ حمام و ۱۶۶ کاروانسرا و  
۲۶ ایسو واریش. تبریز  
حقینده سیاحلار چوقلی شیئی یاز-  
میشلار. ۱۳ نجی میلادی عصرده  
مشهور سیاح مارکو پولو ایندلیالی  
تبریزی گورمیش و اونو نجب زاده  
لر شهری آدلاندریمیشدر. پولو  
تبریزین توخوجولاری و اونلارین  
یاراند یقلاری زنگین محصوللاری  
تمجید ایتیمیشدر. دها اونون  
تجارتی اهمیتینی شرح ویرمیشدر  
آوروپا سیاحی قیلاویچو نین گوستر  
دیکارینه گوره امیر تیمور زمانی  
(۱۳۰۰ نجی میلادی حدودینده)  
تبریزده ایکی یوزمین قدر عااله  
وارمیش بو سیاح بیر مدت تبریز  
ده قاراق و بو شهرین حقینه  
مراقلی معلومات یازمیشدر. او  
گوسترمیشدر که تبریزده چوخلی  
یاخش خیابان و کوچه لر وارد  
بوراداک کی گوزل دکانلاردا مختلف  
شئیر ساتیلیر خیابان و کوچه لرین  
آراسیندا قلعه یه بنزه و چوخلی  
قابولاری اولان بویوک بنالار وار  
که بو بنالارین ایچری سینده مختلف  
و قشنگ مازلر اولور. بو اور-  
تیلی بازاردان کوچه لره چوخلی  
دروازه لر آچیلر. بورادا چوخلی  
ایک و پاهون پارچالار، سندلی،  
باشماق، کهرپا و سائر شئیر ساتیلیر  
تبریز ان مهم تجارت شهریدر...

عصرده تبریزه گن ویزلی مسافر  
لر تبریزین تجارتیندن و قادیلار-  
پندان توصیف یازمیشلار. تادرنیه  
فرانز سیاحی یازیر که تبریزده  
پول قم کیمی اله گلیر. شاردن  
آیری بیر فرانز سیاحی صفویه  
زمانیندا تبریزین ۱۵ مین ایسو  
اولدوغینی بیلدیرمیشدر.

و یازمیشدر که بو شهرین یاریم  
میلون جمعیتی و ۲۵۰ مسجدی  
و ۳۰۰ کاروانسرای وار. مواف  
لردن بیرر انگتره لی لردگرن  
مشهور سیاستچی اوز مباحثه نامه سینده  
تاریخی و شئیر ایضاحات تبریزه  
دائر بوراخمیشدر. تبریزین  
تاریخیندن بیر نتیجه صفحه شرح  
ویرمیش و گوسترمیشدر که تبریز  
کلمه سی آریالی تاب (ایسدی) و  
ریز (جریان معناسینه) کلمه لریندن  
مرکبدر و بو آدی بو شهره ویرمیش  
او مناسبتله اولمیشدر که شهرین  
اطرافیندا ایستی چشمه و سولار  
واردر. او یازیر که تبریزده باش  
ویرن ۱۱۳۴ هجری ایلده زلزله ده  
۸۰ مین نفر ثولمیشدر. تبریز بیر  
مدت قره قویلو کوردلرین حکومت  
مرکزی و ۱۲۲۰ هجریدن قاجار  
ولعهد لرین مقری اولمیشدر.  
گرن تبریزین جمعیتین ۲۰۰ مین  
قید ایدرک و یازیر که بو شهرده  
۴۰ مین دکان و ۱۶۶ کاروانسرا  
واردر. بومؤلف ارک قاهه سیندن  
و گوی مسجددهن آد آپارمیشدر.  
اوبازیر که ارک قاهه سین عباس میرزا  
قورخانه یا تبدل ایتیمیشدر و بیر  
مدته ده بد کار قادیلاری ارکین  
باشیندان آشاعیا آتاردیلار لیکن  
بیر دفعه بیر قادین چادراسی اونو  
نجات چتری کیمی ثولومدن ساخلا  
دی و بوزماندان تبریزلر بوتصادی  
معجزه یه حمل ایدرک او عملی  
ترک ایتدیلر.

فریدون بازرگان

تکذیب

بلدیده کهنه کار ایشچی لرین  
ناحیه سیندن اخیرا بیر بویوک اشتباه  
قوز ویرمیشدر.

آذربایجان ملی حکومتی لازم  
گورور خلقین توجهینی بو نکته یه  
جلب ایتمین که: موقوفه لره عمومی  
مقرره لره احترام نظریله باخیر،  
اونا گوره بلدیته یین بوخصر صداوت-  
دیگی اعلان اشتباه و بی اطلاعیقدان  
ناش اولموشدر.

موقوفه لر یالینز تعین اولونموش  
یئرلرده مصرف اولمالی و عمومی  
مقرره لر ساتیلما ایدر.

اعلان

ماشین ایله (مریقه) یعنی (آزور)  
دیکه ییلان خانلارا احتیاج اولدیغیندن  
خلق قوشونلاری وزارتینده (فی شمع)  
یه سحر ساعت ۹ دان ۱۲ یه قدر مرا-  
جهت اینسونلر.

۳۱ ش  
خلق قوشونلاری وزیرلیگین  
فنی شمع

مملکت تبریز  
هر طرفینده بویوک احساسات  
خوی محلی قومیت سیندن مرکز  
قومیتیه گوندربلن ۴۰ ورق خور  
و اطرافیندا کی تشکیل اولونان  
لرین و بیغیدجاقلارین تقصیلانی مشرو  
بیر صورتده یازلمشدر. شانلی  
میزین رهبرلیگی و خلقمیزین  
فورولان حقیقی آتایسز اولان  
دولتمیزه، خلقمیزین جانندان،  
نولدن نه قدر مربوط اولدوغنی تعریف  
ایتمک ممکن دگدر.

خویدان گوندربلن بو مشرو  
لرده، مدنی تربیه و ملی شعوره مال  
اولان خلقمیز، وطندوره دوامت  
مدافعه سی یولوندا آذربایجانین  
طرفینده، شهرلر و کندلرینده و  
گوشه بوجاغیندا گیمجه ای گوندوز  
نیجه فعالیت گوستریب حاضر اول  
یقلاری آیدین صورتده گورونمک  
در مثلا - گوهرا - ولان - ایواغل  
امیر بک پیر - قره شبال - بدل آباد  
سراب کندی - پارچی - اگر بوجا  
قراچلو - دیزج - تازا محله - شابلو  
قیر قلعه - امر بک و بونلاردان باش  
یوزلرجه آیری یئرلردن گن متبع لر  
ین و جلسه لرین صورتلری، خلقمیز  
بو آز مدت ده نه بویوک قدم لر گوت  
روب، رشد سیاسی یه مالک اولان  
ماتلر سیراسینا ارتقا ایتدیگنی و  
ملی حقوقین محافظه سی اچون  
جور سلاح ایلنده اولاراق وطن  
آستانه سینده کشیک جکریگی  
بیر وطن داش گوردیگنه، بیله  
ملته نسوب اولدیشینا افتخار ایدر گیمچ  
گوندوز وطن اوغروندا یاتما بجا  
لیشان فرقه میز و خلقمیزه عشق اولون

مملکت خبرلری

اول صفحه دن بقیه

سما سدا

جمعه گجه سی آیین ۱۶ سین  
سما سدا (شوریک) کندینده (فی)  
آدلی بیر فرقه عضوی ثولدوریمیش  
قضیه نین کشفی تعقیب اولونمادان

مراغه ده

خصوصی مخبریمزدن: اول  
خبر ویردیگنر کیمی مراغه ده (۱۱)  
باشیندا (فرنگیس) آدلی قیزین ناموس  
تجاوز ایدندن سونرا جوخ فجیع  
صورت اونی قه یتیرن (میکائیل)  
صحرائی محکمه نین حکمی موجبه  
اعدامه حکوم اولدیه ندان ۱۶ راره  
ده جمعه گونی سحر ساعت سگردد  
آسیلماق صورتیه اعدام ایدیلمش دز  
آلتی مین نفر دن آرتیق جماعت  
شایه دورموشلاردی. بویکیمی جان  
قاتل ناموس اوغرو لارینین جز انامی  
خلقیمیزین نوزده لی حکومتینه بسله دیگر  
حرمت و محبتی دها دا آتیرماقدان

(بدر) اکابر مدرسه سی

محصللرین تعشکری  
(بدر) مدرسه سین محصللری  
سوادسین ایکن آذربایجاندا نوز  
دیله رینده اوخوبوب یازماغی اوگر  
ندیکلریندن، ملی دولتمعارف و  
لیکنه و مدرسه مدیریتینه صمیمی  
تشکرلرینی، ۲۵ امضا ایله اداره میز  
نوز لریله یازدقلاری مکتوبدا تقدیر  
ایتمکده دیر



ع . م . قوسی

# آذربایجانین ملی داستانلاری

۱۹

دولتی توخوجیلر قاجاریکی ملی دولتمیز طرفیندن ینی تأسیس اولونان ( آذربایجان دولت توخوجیلق فابریکی ) نین اون - گونه قدر قورولماسی تمام اولوب رسماً ایشه باشلایاجاقدیر .

کارخانه یه ورودیملدا اورا دا بویوک انتظام گورونیردی ، او قدر سکوت وار ایدی که اورا دا کارخل نه نی قورالاردان باشقا آدام اولما - دیغینی گمان ایتدیم .

اورا نین صنعتکار مدیری آقای ( جاووشی ) نی ، او چالیشقان جوانی دنیانی طمته غرق ایدن فاشیست استیلا سندن ، او قره گونلردن قابا - قجادان تاثیر دیم .

اونون نوز صنعتینه و نوز ایدم - آلتینا نه قدر بویوک بیر اینسام و ایمان لا مربوط اولدیغینی او قارا گونلرده ده سینامیشدیم .

بو ساعت جلسه میز واردر دییه تمام ایشچی لره خبر گوندردیکه کارخانه نین حییه تیزده یوزه باخین قادیلی کیشیلی ایشچی کوردیگمده بو قدر ایشچی اولدیغی حالدا کار - خانه نین انتظامی سکرتی منی حیرته سالدی .

او ، نوز اخلاقی اجتماعی و سیاسی چیخیشلاریندا ، دکرلی موضوع لاردان باشقا ایشچیلره اخلاقی اولمالارینی ده تأکید ایله توصیه ایدی و بو کارخانه ده احلا - قی فاسد اولان آدمالارا یئر اولما - یاجاغینی بیان ایلدی .

بو کارخانه ده عمله گنن « تر - یقوتاز » حاصلاتی ، یعنی ایپلیک ، فیلدقوز و ایپک جورابلار کوینگ - لر و سایره لر ، اولکه میزین احتیاء جاتینی رفع ایلمکدن علاوه خارجی اولکه لره ده صادر ایتمه سی ممکن اولاجاقدیر .

بورادا بیش یوز عمله ایشلایه - چک ، ایشچی لترین چوخی سینی قادیلار تشکیل ایدمده چکدر .

نیچه گوندن سونرا ایشچی دوئماغا باشلاناچاقدیر اورا دا ایشچی لر ایچون عالی یمک سالونی آشپز خانه و قلوب دوزلمک اوزره در . ایشچیلرین هامسینن ایش پالنلاری بیر فورمادا و بیر رنگه در .

اورادان بویوک احساسات و درین افکار ایله آیریلدیم .

رضا آذری

سونرا دییر : بابا اگر دیمر سن یریمدن دورمارام ، قره کوزلی یکیلر می یانیمه آلام ، کافر ایلمرینه گیده رم ، قیزیل من آلتیمی قوبارام کشیش الین اوپهرم ، کافر قیزین آلام ، داهی سنین یوردینا کمرم آغلاماغین سیمی نه در دی منه ، قره باشیم قربان اولسون آغام سنه قران بک اوغلین یوزینه باخدی چاغریب دیدی : بری کل ای ایگیت اوغول . ساغیمه باخدیم قارداشیم قره کونه نی کوردوم کیم باش کسیدر قان تو کیدر آد قازانیدر ، صولیمه باخدیم دایم اوروزی گوردوم کیم باش کسیدر ، قان تو کیدر ، آد قازانیدر ، قارشوما باخدیم سنی گوردوم ، اون آلتی باشا چاتدین بیر کون اولادوشم نولم ، سن فالاسن ، نه اوخ آتدین ، نه باش کسیدین ، نه قان تو کیدین . او گوندور که تاج تختیم سنه ویرمزلر ، بو ناگوره صباحی گوردوم آغلامدیم .

اوروز بوراده دییر : آی بک بابا ، دوجیه بویوش سن ، گو - شکجه عقلم یوخ ، تهجه اوچالیمش سن ، دار یجه بینین یوخ ، هنری اوغول آتادان اوکره نیر ، یسوخا آتا اوغولدان ؟ سن هاجان منی کافر میرحدینه آباریب ، آت سالیپ اوخ آتیب ، باش کسیدین ؟ من سندن نه گوردوم که نه اوکره نم ؟ قران بک الین الینه چالیدی قام گولدی ، دیدی : آی بکلر ، اوروز باخشی سولیه دی ، سیز بینیز ، ایچنیز ، صحبتی داغتمینیز ، من بو اوغلانیه اووا چیقیم اوخ آتدیم یرلری ، قیلچ چالیب ، باش کسیدیم یرلری گو - ستریم ، سونرا اوغلانا گرک اولار . آتین چکهردی ، اوچ یسوز مرصع دونلی ایگیت یانینه آلدی . اوروزده قرق آلا کوزلی یسگیت یانینه آلدی .

قران اوغلین قره داغله اووا چقدی ، اوو اوولادی ، قوش قوشلا دی ، یاشیل اوتسلی چمنه چسادر قوردوردی ، بیر فاج گون بکلر

ایله بدی ایچدی . کاربن جاسوسی بونلاری گوروب خبر ویردی : های نه اوتورمسینز ، قران اوغلانیه داغله درده چمنلرده سر خوش دیلر . اون مین قره دونلی کافر آتاندی ، قران اوزرینه ایلمار ایتدیلر . باخدیلر گوردیلر قالین توز قوپدی ، کیمی دیدی شکار توزی در ، کیمی دیدی یاغی توزی در . قران دییر : شکار توزی بیلقالین اولماز ، یقین بیلین بو کلن یاغی در . توز آیریلدی ، کون کیمی ایشیقا ندی ، دیز کیمی یاخاندی ، اون مین کافر گورو کیدیر . قران قران آتین چکهردی ، اوغلی اوروز ده آتین آتین اوینا تدی ، دیدی : بری کلکل آغام قران ، دیز کیمی یاخیزب کلن نه در ؟ کون کیمی ایشیقا نایب یولدوز کیمی پارلایب کلن نه در ؟ بوندان بش کلمه خبر منه ، قره باشیم قربان اولسون بابام سنه .

فدائی لر ایچون هدیه یولو گمی پست وزارتینین ویردیگی رسوللار

۱۰	یوسفی
۱۰	صدقی
۱۰	خانعلی
۱۰	ترکی
۱۰	فیاضی
۱۰	آذری
۱۰	سروانی
۱۰	نخجوانی
۱۰	دیزجی
۱۰	فرشجویان
۱۰	یعقوب
۱۰	شیدا
۱۰	صادق
۱۰	نوروزیان
۱۰	علی آفاک
۱۰	عبداله
۱۰	میر علی اصغر
۱۰	میر جلیل
۱۰	نحسین درانی
۱۰	محمد باقر

## قهرمان اوغلو م !

تو مارلا آتینی ، سیل یا راغینی ! ای دوغما یور دونا ، باسیان اوغلو م ! اوجا دوت الینده ، آل بایراغینی ، قوی اسسین گویارده ، قهرمان اوغلو م !

§§§

دشمنله کلنده هر وقت اوز - اوزم سونگیله ده ل باغرین ، تیز چو کدیر دیزه ! آذری ایولادی دیمیشلر ییزم ویرمه خانلرم هیچ امان اوغلو م !

§§§

بابان کور اوغلونک ، چاپیرت آتینی یرین تر بکینن ، یشددی قاتینی اورم کلی آچکینان ، قول قاناتینی شینی سارلار اوسته سن ترلان اوغلو م !

§§§

گلکسین سنگر لردن ایگیت نمره سی دوشنده داغلارا ، گولله نین سسی سر یلسین یرلرله خاین دسته سی قوی اولسون دشمنین باغری ، قان اوغلو م !

§§§

قهرمان اوغلانلار قورخوب سارا لماز قوچ ایگیت نولر که ، آلتیاق آد آلتاز نامر ددن دنیا دا ، نشانه قالماز مرد اوغول دیریدر هر زمان اوغلو م !

§§§

بو لاد سنگر یشده یرمه با تکینان آتاندان گولله نی سر راست آنکینان دشمنی توپس راغا ، نوزا قاتکینان قوی نوپسون ، آلتیندان قوماندان اوغلو م !

§§§

قلبینی دوئماسین ، هیچ زمان ملال سنیدیر بو دولت ، بو جاء و جلال ایگیت اول دوشونده پارلا سین مدال قوی اوزین آغ اولسون ارسلان اوغلو م !

§§§

ستارخان هیچ وقت چیخما یر یاددان آزادلیق یولوندا اولوبدر قربان آدینا یاز یرلار هر زمان داستان دیریدور دنیا دا او ، اصلان اوغلو م !

« محزون »

۱۰	حسین زاده	۱۰	مترجم
۱۰	رجبعلی خان	۱۰	بانوشه ناز
۱۰	ستیز	۱۰	مامور

بکلر حائیلی

حکایه

## حیاتدا منیم نصیبیم ..

بو حادثه نین نتیجه سی ایدیکه زندانین یولاد قدر محکم قاپوسی ، یونگول بیر ائمه ایله آچیلدی . ایلمار بوی گناهییز یاتان مظلوملار آزاد ایدیلدی بسو حادثه نین نتیجه سی ایدیکه ، ییزم ، مهربان از هجران تیده و عزیز آنا فراغینده ، ایلمار اوزونی گوز باشلاری آخیدان غریب همساید لریمیزین ده نوری سونمیش گوزلری آیدینلاشدی . عورت اوللارینی آچاراق ارینی باغرینا باسادی ارده قوللارینی آچاراق قیزلارینی باغرینا باسادی اونلارسه ونج گوز باشلارینی آخیدار کن هر بیرسی نوز نوبه سینده دییردی .. من آرتق سننبله گوروشمکدن ایلمی اوز میس و امیدیمی تمایله کمیشدیم

الله تعالی مرحمت و شفقت نظرینی ، همیشه ، ییزی بیر بیریمیزه ییتیرم قوه نین اوزم رینده ثابت و بر قرار ایلمه سین « دینه دعا ایدیر قیزلار ایشه آمین دیریدیلر .

بلی شهر بور حادثه سی نین دو ازلمیش و الدن دوشمیش خانوادیه عطف ایتدیگی مرحمت بوندان عبارت اولدی . شهر بور حادثه سی نین وقوعندن بیر نیچه آی کیچدی قورخوب بو اولارینا تهلمیش حیله گر تولکی لر تور کوب مهارا - لاریندا گیزلنمش قودوز چانوارلار و قاپانلار ، قریل اوردو طرفیندن ویریلن متعدد ، که ، « ییزم هیچ کسین مالیه جانیه ایشله رجوعیمیز یوخدر » مضمونلی اعلانلاری نتیجه سینده یاواش - یاواش ، ولی چوق احتیاطلا ، آشکاره چیمه ما باشلادلار بیر نیچه آی دها کیچدی . یوانسان شکلینده اولان یر تیجی لار ، بومدتن عرضینده قوللار ایله ایشیتدیکلرینی گوزلر یلده گوردیلر . آرتق شک وشبه دن چیخوب قلباده خاطر جمع اولد - ولار . آرتق صبر ایدم ییلمزدیلر ، گیردیکلری قویون جلدینی یر تیپ ینده یاواش یاواش یر تیجی لوق دونوی گیمه به باشلا -

دیلمار چونکه ، بودون ، ارثی اولاراق ، اولنلار ، نوز اجداد - دلاریندان قالمش بیر و دیه ایدی اولنلار ارثی اولان بو خاصیت لرینی ده گیشدیرمه ییلمزدیلر چونکه عقرین خصوصیتی سانجماق زملی نین کی ایشه قان سورماقدیر . گونلر ، سینماله تناسنین فیلملری کیمی ، ینده منتظم بیر حالدا ییر بیر سیرنین دالنجای گلیب کیچردی . تاریخین اونودولماز صحفه لرینده ، ایندی قدر مثالی نشان ویرلمه ی بویوک ، وطن و آزادلیق محاربه سی همین بو گونلرده دوام ایدیر و گوندن گونه نوزنین مدهشی و عنادلی مارزمه سین شدتندیرمه ره ، ووروشما میسدا نلارینین قانلی صحفه لریندن مطبوعات واسطه سیله خبر ویریر و عموم دنیا خلقین حیران ایدیردی . بو محاربه نین نتیجه سینده بوتون دنیاده اولدوغر کیمی ایراندادا اقتصادی بحران عمله گلدی بیر طرفدن خارجی تولک لردن تجارت مالی گلمه دیگی ایچون مملکتین داخنینده موجود اولان ماللار محقرکلر طرفیندن آمارلارا دولدورولوب ، آغزلارینا قفل وورولدی ، بوجهته اتمه نین قمتی ، گوندن گونده اها لالاقه اداک



# ملی مجلسین ایکنجی عمومی اجلاسینین

۲نجی جلسه سینده

اول صفحه دن بقیه

مالیات آلتیمش اولسا صاحب لر بینه  
فایتار بیلیمین - بیز بیلک لیکنه تهران  
حکومتین مالیات وصولنده تون الیه  
باراندیگی اشکالی اورتادان کوتور-  
میش اولدوق .

بیز غیر مستقیم ایشلرله، کویون  
چیلارین قاباغینی آلتاق ، قند -  
شکرین قیمتینی عادلانه بیر حال سالما  
قلا اقتصاد ایشینه کمک ایتدیگ و بو  
ماللارین قیمتینی معتدل بیر شکله  
سالدق - بو ایشیمیزین حتی تیران  
بازاریندا دا شدید تاثیر اولدی .

البته بومالارلاردان چیخان سرمایه  
نی آیری بیه خرج ایدیه بیلیمزدیک،  
چونکه اوندا موجودی پولدا آرادان  
گیدیگ دولتیه ضرر اولاردی . مثلاً  
گرمه ایدی که جای آلتیب بینه  
قویولایدی .

بیز غلط قانون استخدامی آرادان  
آباردق . گیچن زماندا غلط قانون  
استخدام اصولیه مثلاً بیز نفر ضباط  
بویوک بیز حقوق آلیردی مقابلنده  
بیز نفر تحصیل ایتیش ایکی یوز  
تومن حقولا استخدام اولونوردی .

اوناهوره بیز لیاقتلی اولمایان آدم  
لارین حقولارین آزالندیق و تون  
بولدا ایشلاریمزدا دیدیک که آرحقوق  
آلتینلار ، البته محاربه زمانیندا  
قویولان حقولار ایندی اولایلیمز  
بو ایشیه غیر عادلانه دگیلدیر ،

چونکه سطح زندگانیلق آشاغی  
گیلیدی ، مثلاً بیز آدمین اوتوز  
تومن حقوقی و یتیمش تومن مدد  
خرج و فوق العاده سیدی ، ایندی که  
سطح زندگانیلق آشاغا دوشوب  
ویوزده قیرخ جنسلر آشاغی گیلیر ،

دیمک اولارکه بیزم بواشیمیز کمالا  
عادلانه در . ایندی مثلاً بیزده یاغین  
قیمتی ۲۵ تومن در ، در صورتیکه  
گیچن ایل لرده آلتیمش تومن ایدی .  
ایکی قرانلیق یومورتا ایندی ۱۲  
شاه ساتیلیر . ایندی هر پارچاکه  
بازاردا مثلاً اون تومنه ساتیلیدی  
دولت مغازلرینده ۳ تومنه ساتیلیر ،

بیز دعوا زمانین حقوقینی ویرسیدیک  
اوندا هم عادلانه اولمازدی ، همده  
خالقی سوماغا مجبور ایدیک ، همده  
سطح زندگانیلق بوخاری گیده ریدی .  
صورتا بویوک بد بختلیک که  
ایرانین باشیندا وارد ، بو درکه  
ایشچینی ایشیه گوره قویمور دیلار  
وقدیمدن سو قدیلیر و بازیکیلر نجه

اصول قویموشلاردا اینله ده قایلیدی  
مثلاً بیزیم اداره لیمزده اون نفر  
آداما ۱۲ نفر پیشخدمت ایشله بیر  
سیزین نظر بیه بیه گلمه سین که  
پیشخدمتین حقوقی آزا اولوب ، دولت  
بودجه سینده ایله تاثیر یوخدر ،  
لکن آذربایجان دوا بیلیمده پیشخدمت

مقارین عده سی ایکی میندن زیاده در ،  
آیدا اونلارین حقوقی ایکی یوزمین  
تومن اولور ، بیز بو یوللا یاخش  
قوشون ساحلیا بیلک و یاخش  
کارخانا اداره ایدیه بیلرک ، البته مقصود

اولی بیلرک بیه مصلحت گورموش ایدیه  
یلر که دعوا زمانیندا بونونوی قوسو  
نلار و بیز آدم که بیز گونده جزئی  
بیز معامله ده ۱۰ مین تومن قازانیرسا  
۸ مین تومنی دولته ویرمه لی اولسون  
که دولت قوتان سین ، مامور لارینا  
وباشقا اداری ایشارینه خرج اولسون .  
البته تجارتده یوزده ، ۹ یوز  
قازانچ عادلانه دگیلدیر . تازا مالیات  
بردر آمد قانونی قویولاندا دکتر  
میاسپورین نظری شاید اول درجه  
ده دوزگون ایدی ، لکن تهران  
مجلسینی تشکیل ویرمه لر بویوک  
تاجرلر و متمدن لردن ایدی که اونلار  
بویوک مالیاتلار علاقه دوتوردی ،  
بوناهوره اونلار اشکالار چیخارتد  
یلار و مالیاتین نقشه سین بیز آیری  
یولا سالدیلار که نتیجه ده قارما  
قاریشیق بیرشکه دوشدی و بیلک اولدی  
که تاجرلر دفترلرینی دگیشدیلر و  
بیز تجارتخانه دان مهم تجارتخانه  
وجوده گتیردیلر . بورادا بویوک تاجر  
لریمز واردر که بویوک قازانچلاری  
اولمشدی و ایندی آند ایلچلر که  
عایداتیم یوخدر ، لکن عملده هامو  
بیلیر و گورور که اونلارین نه قدر  
عایداتلاری واریمش . بونا گوره مالیات  
ت اداره لیده چون مالیات وصول  
ایدیه بیلیمزدیلر ، تشخیص ویربان  
مالیاتین قاباغینا بیز صفر قویوردیلار  
تا بیکه بیز شتی وصول ایدیه بیلیمز  
ویله لیکنه هرج - مرج تولید اولوردی  
معلومدر که ملی حکومت تشکیل  
تایدیقدا بیزیم مالی متخصص لریمز  
یوخیدی و چاره یوخیدی که مالیاتی  
تشخیص ویرمک ایچون بیز کمسیون  
ستچیسین . تهران مجلسی ثروتمند  
آداملاردان تشکیل اولوندیقنا گوره  
اورادا ایلک بیز اصول گوتوره شدیلر  
که ایلرله مالیات وصول ایتمک  
اولمازدی . مثلاً اگر بیز آدم تشخیص  
ویریلن مالیاتا اعتراض ایتسیدی ،  
گرک عالی کمسیوندا اونا رسیده لیک  
اولایدی که بو کمسیوندا تهراندار .  
بیلک لیکنه بویوک تاجرلر و بویوک  
مالیاتلار شامل اونلار که تونلری  
بو قانونی گچیره شدیلر تچه ایللر ایدی  
که بو قانوندان استفاده ایدیب  
مالیات لارینی تاخیره سالیردیلار .  
بیز منتظر اولای بیلیمز ایدیک که  
تهران عالی کمسیون ایللر بوی  
اعتراضلار باخمی اراق مالیات کمسیون  
نینی سوروندیر سین و بیزی اقتصادی  
هشاره سال سین ، بونا گوره بواشی  
محلی شرایطه اوغون بیز طرزده  
اجرا ایتمک قرار ویردیک عادلانه  
صورتده بیز بیز قدر مالیات وصولینه  
ده موفق اولدوق - بیز بیز عالی  
محکمه قوردوق که مالیات اجرا سنا  
اعتراض لاری اونلار ، او محکمه  
مراجعه ایتیلیر و بو محکمه ده رسیده  
لیک اولوند یقدان صورتا آرتیق

## دیمز بشخدمت لریله مخالفت ایتمک

دگیل در ، لکن اداره نین هر بیز  
کچیک ایشینه بیز شعبه آیرماق که  
مثلاً بوشه لر ایلین باشینده شاید بوز  
تومنیلک دولته نفی یوخدر ، اونلا  
رین حقولاری گند لیلره و قوجا  
آروادلار تحمیل اولونور ، البته بو  
عده نین هامو سینین تقصیری یوخدر ،  
لکن دیمک اولار که ایش قرارلار  
قاباجادان بونی فکر ایتمه بیلیر .

بیز بیزنجی دفعه تمام اداری تشکیلات  
تی دگیشه بیلیمزدیک . بونا گوره ده  
بیز آزابیچیلارین عده سینده تخفیف  
ویردیک و بیز قدرده اول اوج آیدا  
او آدمین حقولاریندان کی وجودی  
زایددر آزالندق ایندیه بیکارلیقین  
قاباغینی آلتقدان توتوری بوتون  
ایشچیلاری ساحلاماق مجبور بوند

بیک . بو آدمالار باشقا پرلرده مفید  
بیز ایشلر ویرمه بیک بونولا برابر  
ناچار بیک که اونلاری بیز مدته اداره  
لرده ساحلا بیک کوجه لرده تو کمکدن  
پر هیز ایدیک بو ایاکی بودجه میزده  
بیز نفرده اداره ایشچی سی اداره دن  
چیخار یلماسنا یول ویرمه میشیک ، بر  
عکس بعضی تازا مؤسسه لر تشکیل  
ایتمک ایشچی لریمزین عده سین

آرتیر میشیق .  
ایندی حساب بیزیم ایلیمزده وار  
در بودجه میزده تنظیم اولونوبدر .  
هامی بلیر سینز کی ایران دولتی نجه  
ایل در کی کال بیز بودجه تصویب  
ایده بیاچه میشد - آتجاق بیز آتجاق  
و ایکی آتجاق ناص بودجه مجلسه  
گیرمشد لکن بیزه اوج آتجاق ،  
ناقص و لک بودجه لر مجلسه گتیر  
مشد لکن بو دوره ده کامل صورتده  
بودجه میز مجلسه ایلیمزده گیرمیشیک  
هله بو گرک بوندان دا تر مجلسه  
ویرمیدی ، لکن تاخیرینه بیز پارا  
علتار واردر که اونلاری سیزه گو-  
ستره جگم

بیز گیچن مالیات بردر آمدی  
دگیشدیردیک ، چونکه بیلیمزیک که  
ایندی گیچن ایللر کییمی استفاده ایتمک  
اولماز وعادی بیز حالدا بوندان استفاده  
ایتمک چیتندیر و آتجاق گوجلی تاجر  
لر بازاردا استفاده ایدیه بیلرلر . بیز  
بو اوج آیین ایچینده مالی جهتدن  
ایشلر مساط اولدوق اوج یوزمین  
تومن فقط میانه زنجان دیمز یول  
اداره سینده ویردیک بونی ویرمه سید-  
یکده اولمازدی ، ایندی بو جهتدن  
ملی حکومتین وضعیت مالی سی  
یاخش در .

بیز گیچن مالیات بردر آمدی  
دگیشدیردیک ، چونکه بیلیمزیک که  
ایندی گیچن ایللر کییمی استفاده ایتمک  
اولماز وعادی بیز حالدا بوندان استفاده  
ایتمک چیتندیر و آتجاق گوجلی تاجر  
لر بازاردا استفاده ایدیه بیلرلر . بیز  
بو اوج آیین ایچینده مالی جهتدن  
ایشلر مساط اولدوق اوج یوزمین  
تومن فقط میانه زنجان دیمز یول  
اداره سینده ویردیک بونی ویرمه سید-  
یکده اولمازدی ، ایندی بو جهتدن  
ملی حکومتین وضعیت مالی سی  
یاخش در .

بیز گیچن مالیات بردر آمدی  
دگیشدیردیک ، چونکه بیلیمزیک که  
ایندی گیچن ایللر کییمی استفاده ایتمک  
اولماز وعادی بیز حالدا بوندان استفاده  
ایتمک چیتندیر و آتجاق گوجلی تاجر  
لر بازاردا استفاده ایدیه بیلرلر . بیز  
بو اوج آیین ایچینده مالی جهتدن  
ایشلر مساط اولدوق اوج یوزمین  
تومن فقط میانه زنجان دیمز یول  
اداره سینده ویردیک بونی ویرمه سید-  
یکده اولمازدی ، ایندی بو جهتدن  
ملی حکومتین وضعیت مالی سی  
یاخش در .

بیز گیچن مالیات بردر آمدی  
دگیشدیردیک ، چونکه بیلیمزیک که  
ایندی گیچن ایللر کییمی استفاده ایتمک  
اولماز وعادی بیز حالدا بوندان استفاده  
ایتمک چیتندیر و آتجاق گوجلی تاجر  
لر بازاردا استفاده ایدیه بیلرلر . بیز  
بو اوج آیین ایچینده مالی جهتدن  
ایشلر مساط اولدوق اوج یوزمین  
تومن فقط میانه زنجان دیمز یول  
اداره سینده ویردیک بونی ویرمه سید-  
یکده اولمازدی ، ایندی بو جهتدن  
ملی حکومتین وضعیت مالی سی  
یاخش در .

بیز گیچن مالیات بردر آمدی  
دگیشدیردیک ، چونکه بیلیمزیک که  
ایندی گیچن ایللر کییمی استفاده ایتمک  
اولماز وعادی بیز حالدا بوندان استفاده  
ایتمک چیتندیر و آتجاق گوجلی تاجر  
لر بازاردا استفاده ایدیه بیلرلر . بیز  
بو اوج آیین ایچینده مالی جهتدن  
ایشلر مساط اولدوق اوج یوزمین  
تومن فقط میانه زنجان دیمز یول  
اداره سینده ویردیک بونی ویرمه سید-  
یکده اولمازدی ، ایندی بو جهتدن  
ملی حکومتین وضعیت مالی سی  
یاخش در .

بیز گیچن مالیات بردر آمدی  
دگیشدیردیک ، چونکه بیلیمزیک که  
ایندی گیچن ایللر کییمی استفاده ایتمک  
اولماز وعادی بیز حالدا بوندان استفاده  
ایتمک چیتندیر و آتجاق گوجلی تاجر  
لر بازاردا استفاده ایدیه بیلرلر . بیز  
بو اوج آیین ایچینده مالی جهتدن  
ایشلر مساط اولدوق اوج یوزمین  
تومن فقط میانه زنجان دیمز یول  
اداره سینده ویردیک بونی ویرمه سید-  
یکده اولمازدی ، ایندی بو جهتدن  
ملی حکومتین وضعیت مالی سی  
یاخش در .

بیز گیچن مالیات بردر آمدی  
دگیشدیردیک ، چونکه بیلیمزیک که  
ایندی گیچن ایللر کییمی استفاده ایتمک  
اولماز وعادی بیز حالدا بوندان استفاده  
ایتمک چیتندیر و آتجاق گوجلی تاجر  
لر بازاردا استفاده ایدیه بیلرلر . بیز  
بو اوج آیین ایچینده مالی جهتدن  
ایشلر مساط اولدوق اوج یوزمین  
تومن فقط میانه زنجان دیمز یول  
اداره سینده ویردیک بونی ویرمه سید-  
یکده اولمازدی ، ایندی بو جهتدن  
ملی حکومتین وضعیت مالی سی  
یاخش در .

## دنیا خبرلری

قیزیل اوردو و حصه لرینین اهاامیسی  
طرفندن طائنه لی اینه یولا  
سالیتماسی  
چانچون . چانچون شهرنده  
آپرلین ۷- سنده ، مانجوریانی ترک  
ایدهن قیزیل اوردو حصه لرین طائنه  
لی یولا سالیتماسی اولمشدیر . یولا  
سالیتما مراسمی شهر اهاالینین ،  
مانجوریا خلقلرینی ژاپون ایمپریا -  
لیستلریندن خلاص ایتیش اولان قیز-  
یل اوردو یا بساه دیکلری حسلرین  
قدرتلی نمایشنه چور بامشدیر . بویولا  
سالیتمادا شهر اهاالینین ۲۵۰ مینه  
قدر آدم اشتراک ایتمشدیر .

شهر باغندا مینلرله آدمالارین  
اشترک ایتدیگی میتینگ اولمشدیر .  
میتینگده شهر بلدییه رئیس چژاوا ،  
چین حربی نماینده لیکی طرفندن  
چژو ، همکارلار اتفاقلارین تجارت  
- صنایع پالاتسین ، روحانی تشکیلا  
ت لارین و طلبه لرین نماینده لری  
چیخیش ایتمشار .

شهر باغندا مینلرله آدمالارین  
اشترک ایتدیگی میتینگ اولمشدیر .  
میتینگده شهر بلدییه رئیس چژاوا ،  
چین حربی نماینده لیکی طرفندن  
چژو ، همکارلار اتفاقلارین تجارت  
- صنایع پالاتسین ، روحانی تشکیلا  
ت لارین و طلبه لرین نماینده لری  
چیخیش ایتمشار .

شهر باغندا مینلرله آدمالارین  
اشترک ایتدیگی میتینگ اولمشدیر .  
میتینگده شهر بلدییه رئیس چژاوا ،  
چین حربی نماینده لیکی طرفندن  
چژو ، همکارلار اتفاقلارین تجارت  
- صنایع پالاتسین ، روحانی تشکیلا  
ت لارین و طلبه لرین نماینده لری  
چیخیش ایتمشار .

شهر باغندا مینلرله آدمالارین  
اشترک ایتدیگی میتینگ اولمشدیر .  
میتینگده شهر بلدییه رئیس چژاوا ،  
چین حربی نماینده لیکی طرفندن  
چژو ، همکارلار اتفاقلارین تجارت  
- صنایع پالاتسین ، روحانی تشکیلا  
ت لارین و طلبه لرین نماینده لری  
چیخیش ایتمشار .

شهر باغندا مینلرله آدمالارین  
اشترک ایتدیگی میتینگ اولمشدیر .  
میتینگده شهر بلدییه رئیس چژاوا ،  
چین حربی نماینده لیکی طرفندن  
چژو ، همکارلار اتفاقلارین تجارت  
- صنایع پالاتسین ، روحانی تشکیلا  
ت لارین و طلبه لرین نماینده لری  
چیخیش ایتمشار .

شهر باغندا مینلرله آدمالارین  
اشترک ایتدیگی میتینگ اولمشدیر .  
میتینگده شهر بلدییه رئیس چژاوا ،  
چین حربی نماینده لیکی طرفندن  
چژو ، همکارلار اتفاقلارین تجارت  
- صنایع پالاتسین ، روحانی تشکیلا  
ت لارین و طلبه لرین نماینده لری  
چیخیش ایتمشار .

شهر باغندا مینلرله آدمالارین  
اشترک ایتدیگی میتینگ اولمشدیر .  
میتینگده شهر بلدییه رئیس چژاوا ،  
چین حربی نماینده لیکی طرفندن  
چژو ، همکارلار اتفاقلارین تجارت  
- صنایع پالاتسین ، روحانی تشکیلا  
ت لارین و طلبه لرین نماینده لری  
چیخیش ایتمشار .

شهر باغندا مینلرله آدمالارین  
اشترک ایتدیگی میتینگ اولمشدیر .  
میتینگده شهر بلدییه رئیس چژاوا ،  
چین حربی نماینده لیکی طرفندن  
چژو ، همکارلار اتفاقلارین تجارت  
- صنایع پالاتسین ، روحانی تشکیلا  
ت لارین و طلبه لرین نماینده لری  
چیخیش ایتمشار .

شهر باغندا مینلرله آدمالارین  
اشترک ایتدیگی میتینگ اولمشدیر .  
میتینگده شهر بلدییه رئیس چژاوا ،  
چین حربی نماینده لیکی طرفندن  
چژو ، همکارلار اتفاقلارین تجارت  
- صنایع پالاتسین ، روحانی تشکیلا  
ت لارین و طلبه لرین نماینده لری  
چیخیش ایتمشار .

شهر باغندا مینلرله آدمالارین  
اشترک ایتدیگی میتینگ اولمشدیر .  
میتینگده شهر بلدییه رئیس چژاوا ،  
چین حربی نماینده لیکی طرفندن  
چژو ، همکارلار اتفاقلارین تجارت  
- صنایع پالاتسین ، روحانی تشکیلا  
ت لارین و طلبه لرین نماینده لری  
چیخیش ایتمشار .

## طهرانندان مکتوب!

اول صفحه دن بقیه

آزادلیق یوخدر ، بورادا همیشه آذر-  
بایجانلیلاری تحقیر ایدیلرلر .  
وطنیمیزین گوزه تچی سی اولان بیز آذ  
بایجان جوانلاری آزادلیمیزده یازماقدان  
و یامتمک لرده دانشمقدان محروم بیق  
اما آذربایجانلی هر بیزده اولورسا -  
اولسون تون آزادلیقنی سهویر ، تون  
دوغما یوردونی ایسته ییر .

ایندی آذربایجان جوانلاری  
دوشونورلر که داها هر بیزده اولور-  
لار - اولسونلار - اونلارین حقیقی  
وطنلری آزاد اولموشدر .  
بیز آذربایجان دموکرات جوانلار .  
رینا اوزاقدان آتشین سلاملار گونده .  
ریریک ، بیزده سوز و تر بیک که وارقه  
میزله اولکه میزین آزادلیقی اوغروندا  
هر بیزده اولساق چالیشاق . بیز  
اوزاقدان - اوزاغا آتسا یوردومیزین  
حفظ ایتمگی اوغروندا چالیشان  
آذربایجاندا کی جوانلار لاهرموقع -  
ده باشلاشیق و اونلارین اللرین  
سیخماغا افتخار ایدیریک . چونکه  
بیز آذربایجانلی بیق...! بیزیم گوز-  
یمیزین تونوند سهویملی داخله وزیر-  
یمیزین بیاناتی که : « بیز ، خارچده  
اولان آذربایجانلیلاری آغوشیمیزی  
آجراق قبول ایدیه جه بیک... »  
دیمیشدر - گورمه ییر !

بیز هامومیز آذربایجاندا اولان  
خلق قوشونلار سیرالاریندا صلاحه  
ساریلوب و خلقیمیزین آزادلیقینی دفاع  
ایتمگی صون درجه ده آرزو ایدیریک  
باشاسین بویوک و مقدس دوغما  
یوردومیز آذربایجان !

باشاسین آذربایجان دموکرات  
فرقه سینین یورولمادان چالیشان رهبرلری !  
۳۰۰۰ دن آرتیق آذربایجان  
جوانلاری طرفیندن : رحیم . دبیق  
باغ عزیز

بیز هامومیز آذربایجاندا اولان  
خلق قوشونلار سیرالاریندا صلاحه  
ساریلوب و خلقیمیزین آزادلیقینی دفاع  
ایتمگی صون درجه ده آرزو ایدیریک  
باشاسین بویوک و مقدس دوغما  
یوردومیز آذربایجان !

باشاسین آذربایجان دموکرات  
فرقه سینین یورولمادان چالیشان رهبرلری !  
۳۰۰۰ دن آرتیق آذربایجان  
جوانلاری طرفیندن : رحیم . دبیق  
باغ عزیز

باشاسین آذربایجان دموکرات  
فرقه سینین یورولمادان چالیشان رهبرلری !  
۳۰۰۰ دن آرتیق آذربایجان  
جوانلاری طرفیندن : رحیم . دبیق  
باغ عزیز

## اعلان

هوپ هوپ نامه

ولا هوتی نین دیوانی

چاپدان خارج اولوب و اعلاجلدر  
ایله « هلال ناصری » کتابخانه  
چپنده ساتیلیر .  
آذربایجان مطبعه سی

## دقت!

تبریز رادیو استاسیونین  
موقتی پروگرامی  
آذربایجان ملی حکومتین  
رادیو استاسیون قیریز شهر  
ینده ۳۸۰ متر موجد (متوسه  
موج) ایشه باشلا یب هر گوز  
تبریز ساعتی اوزره یله آخشا  
ساعت ۵ دن ۶ یه ۸ دن ۹ دن  
آذربایجان ملی رادیو استا  
سیونندان خبر لره و موسیقا  
قولاق آسایر سیز !